

## POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pred namestitvijo izdelka preberite  
preberite navodila in jih natančno upoštevajte.  
Shranite jih za kasnejšo uporabo.

# Krystal Clear™

## Filtrirna črpalka model 638G

12 V~, 50 Hz, 8 A

Hmax 1,0 m (največja višina črpanja),

Hmin 0,19 m (najnižja višina črpanja), IPX7

Najv. temperatura vode 35°C



Simbolična fotografija.

Ali ni bazen izvrsten? Če si zaželite preskusiti tudi druge izdelke podjetja Intex, kot so naši dodatki za bazen ali zračne postelje, igrače ali čolne ..., potem obiščite našo spletno stran [www.steinbach.at](http://www.steinbach.at). NAŠI izdelki pa so na voljo tudi v specializiranih prodajalnah.

Zaradi politike nenehnih izboljšav izdelkov si podjetje INTEX pridruže pravico do spremembe podatkov, slik, posodobitev (specifikacij izdelkov), in sicer kadarkoli brez predhodne najave!



©2016 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd.  
- Intex Recreation Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Vse pravice pridržane. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Tiskano na Kitajskem.  
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Trgovske znamke so v nekaterih državah sveta uporabljane z licenco/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Prodaja v Evropski uniji/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands  
[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

**KAZALO VSEBINE**

<b>Pomembni varnostni predpisi.....</b>	<b>3</b>
<b>Referenca delov.....</b>	<b>4</b>
<b>Navodila za sestavo.....</b>	<b>5-7</b>
<b>Vzdrževanje.....</b>	<b>8-9</b>
<b>Nega in čiščenje.....</b>	<b>8</b>
<b>Skladiščenje za daljši čas.....</b>	<b>9</b>
<b>Navodila za odpravo napak.....</b>	<b>10</b>
<b>Pogoste težave v bazenu.....</b>	<b>11</b>
<b>Splošni varnostni napotki.....</b>	<b>11</b>
<b>Omejena garancija.....</b>	<b>12</b>

**POMEMBNI VARNOSTNI PREDPISI**

Pred uporabo izdelka preberite in upoštevajte vsa navodila!

**PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA****OPOZORILO**

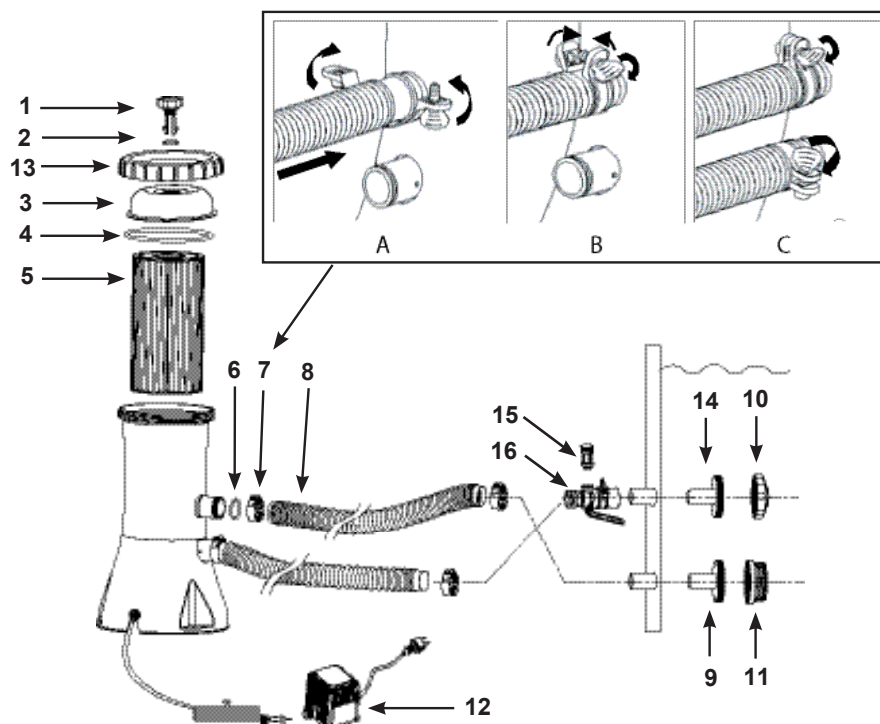
- Zagotovite nadzor otrok in invalidnih oseb.
- Otrokom preprečite dostop do črpalke in vseh električnih kablov.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in uporabniško vzdrževanje lahko izvajajo otroci samo pod nadzorom.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja samo, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in s tem povezanimi tveganji.
- Sestavljanje in razstavljanje lahko izvajajo samo odrasle osebe.
- Obstaja tveganje električnega udara. Transformator priključite samo v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z zaščitnim stikalom FI 30mA. Če ne morete ugotoviti, ali je vtičnica ustrezno zaščitena, se obrnite na električarja. Električarju naročite izvedbo zaščite pred diferenčnim tokom z najvišjo vrednostjo 30mA. Prosimo, ne uporabljajte prenosnega zaščitnega stikala (PRCD).
- Transformator vedno vzemite ven pred prevozom naprave, čiščenjem ali če na izdelku izvajate kakšna dela.
- Po namestitvi izdelka mora biti električni priključek dostopen.
- Kabla za elektriko ne zakopavajte. Kabel za elektriko mora biti nameščen tako, da ga ni možno poškodovati s kosilnico za travo, škarjami za živo mejo ali podobnim.
- Priključnega kabla naprave ni možno zamenjati. Če je kabel poškodovan, morate napravo ali transformator odstraniti. Da bi preprečili tveganje električnega udara, za priključitev elektrike ne uporabljajte podaljškov, ur za časovni vklop in podobnega. Zagotovite, da se vtičnica nahaja na primernem mestu. Če stojite v vodi ali če imate mokre roke, naprave ne uporabljajte oz. izvlecite vtič iz vtičnice.
- Transformator mora biti od izdelka oddaljen več kot 3,5 m.
- Električni priključek mora biti od izdelka oddaljen več kot 4 m.
- Ta izdelek namestite stran od bazena, da preprečite plezanje otrok na črpalko in s tem dostop do bazena.
- Naprave ne uporabljajte, če se v bazenu nahajajo ljudje.
- Ta izdelek se lahko uporablja samo skupaj z razstavljivimi bazeni. Ne uporabljajte ga za vgrajene bazene. Bazeni, ki so primeren za skladiščenje, je možno v celoti razstaviti, ga čez zimo uskladiščiti in ga nato poleti ponovno sestaviti.
- Samo za domačo uporabo.
- Ta izdelek se lahko uporablja samo za namene, ki so opisani v priročniku.

**ZARADI NEUPOŠTEVANJA TEH VARNOSTNIH NAPOTKOV LAHKO PRIDE DO STVARNE SKODE, ELEKTRICNIH UDAROV IN DRUGIH RESNIH POSKODB ALI CELO SMRTI.**

Ta opozorila za izdelek, navodila in varnostna pravila zajemajo veliko tveganj, vendar pa ne vključujejo vseh možnih tveganj in nevarnosti. Prosimo, bodite pozorni in pravilno ocenite možna tveganja pri kopanju.

## REFERENCA DELOV

Predn začnete s sestavljanjem izdelka si vzemite trenutek časa, da preverite vsebino in se seznanite s posameznimi deli.



**NAPOTEK:** Risbe so namenjene samo za prikaz, na njih se lahko pojavljajo morebitna odstopanja glede na izdelek.

ŠTEVILKA DELA	OPIS	KOLIČINA	ŠTEVILKA NADOMEST-NEGA DELA
1	IZPUSTNI VENTIL ZA ZRAK	1	10460
2	O-OBROČ VENTILA	1	10264
3	NAVOJNI POKROV	1	11868
4	TESNILNI OBROČ	1	10325
5	KARTUŠA FILTRA (29000)	1	
6	ZAPIRALO ZA CEV	2	10134
7	CEVNA OBJEMKA	4	11489
8	CEVI	2	10116
9	PRIKLJUČEK FILTRA	1	11070
10	DOVODNA ŠOBA ZA BAZEN	1	12364
11	FILTRSKO SITO	1	12197
12	TRANSFORMATOR	1	11648
13	NAVOJNA MANŠETA ZA OHIŠJE FILTRA	1	11869
14	PRIKLJUČEK VSTOPNEGA SITA	1	12365
*15	VENTIL ZA ZRAČNI CUREK	1	12363
*16	ZRAČNI ADAPTER BAZENSKEGA DOVODA	1	12368
*17	POKROV VENTILA ZRAČNEGA CURKA (NI PRIKAZAN)	1	12373

“\*”: Opcijsko.

Vrsta filtrirnega medija:

Filtrirna kartuša #29000

Pri naročilu delov upoštevajte, da je treba navesti številko modela in številko dela.  
Za montažo ne potrebujete orodja.

# SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO

Stran 4

## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

Prepričajte se, ali je zagotovljen vodni priključek za polnjenje bazena in ali so kemikalije pripravljene.

**POMEMBNO:** Ta filtrirna črpalka je dobavljena z odprtim izpustnim ventilom za zrak (1) (če je treba odprite izpustni ventil za zrak). Izpustnega ventila ne zaprite, dokler ne pridete do koraka #8. Neupoštevanje teh navodil lahko pripelje do tega, da se v notranjosti ohišja filtra nabira zrak; motor teče na suho, postane glasen in se lahko okvari.

1. Najprej sestavite okvir bazena. Pri tem natančno upoštevajte navodila.
2. Razdalja od filtrirne črpalke do stene bazena mora biti najmanj za dolžino cevi, cev je treba namestiti tam, kjer ven moli črni spojni kos cevi. Prepričajte se, da je filtrirna črpalka vedno dostopna za servisna dela in vzdrževanje.
3. Vstavite povezavo šobe (14 in 10) v zgornje, ven moleče cevne priključke. Nato pritrdite zračni adapter bazenskega dovoda (16) na zgornji izstopajoči priključni kos. Privijte ventil zračnega curka (15) na zračni adapter bazenskega dovoda (16). Nato vstavite enoto filtra (9 in 11) v spodnji izstopajoči cevni priključni kos. Cevi (8) se natančno prilegajo odprtina.
4. Na priključke cevi pri filtrirni črpalki se priključita dve cevi. S cevni objemkami (7), pritrdite cevi. Prvo cev priključite na zgornji izstopajoči priključek cevi in nato na zgornji priključek črpalke. Prepričajte se, da so sponke cevi (7) trdno privite.
5. Drugo cev povežite z zračnim adapterjem bazenskega dovoda (16) in spodnjim priključkom črpalke. Prepričajte se, da so cevne objemke (7) trdno privite. **NAPOTEK:** Prepričajte se, da je ventil za zračni curek (15) trdno privit na adapter za zrak bazenskega dovoda (16) in da je obrnjen navzgor.
6. Manšeto ohišja filtra (13) odvijte v nasprotni smeri urnega kazalca z ohišja filtra. Odstranite pokrov ohišja filtra (3). Preverite, ali se kartuša za filter nahaja v ohišju. Če se, potem ponovno namestite pokrov in ročno privijte manšeto ohišja (13) trdno na ohišje filtra.
7. Bazen napolnite do višine najmanj pribl. 5 cm nad najvišjim priključkom. Voda bo nato tekla samodejno navzdol v črpalko.
8. Takoj, ko priteče voda iz izpustnega ventila za zrak, previdno ponovno zaprite izpustni ventil za zrak. Ventila ne zaprite premočno.  
**NAPOTEK:** Sistem je treba odzračiti in izpustiti zrak, da se lahko ohišje filtra napolni z vodo.
9. Priključite električni kabel transformatorja in trdno privijte povezavo. Vtičnico namestite na varno mesto. Kabel izvlecite.



### POZOR

Obstaja tveganje električnega udara. Transformator priključite samo v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z zaščitnim stikalom FI 30mA. Če ne morete ugotoviti, ali je vtičnica ustrezno zaščitena, se obrnite na električarja. Električar naj vam vgradi zaščitno napravo z najvišjo dovoljeno vrednostjo 30 mA. Prosimo, ne uporabljajte prenosnega zaščitnega stikala (PRCD).

10. Pustite, da filtrirna črpalka teče, dokler ne dosežete zelene stopnje čistosti vode.  
**NAPOTEK:** Kemikalij za bazen nikoli ne dodajajte neposredno v filtrirno črpalko. To lahko poškoduje črpalko in pripelje do neveljavnosti garancije.

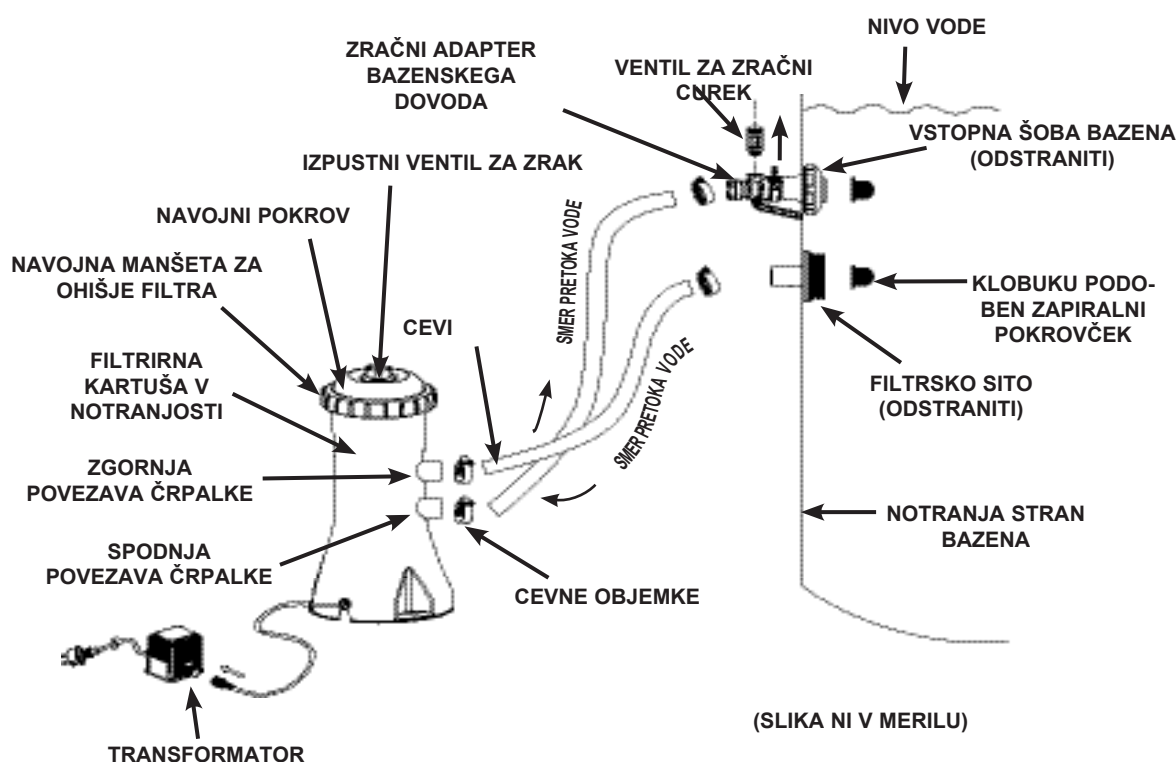
## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE (Nadaljevanje)

### POZOR

Ta izdelek namestite stran od bazena, da otroci ne bodo mogli vstopiti v bazen, tako da splezajo na črpalko.

Poškodovane sestavne dele čim prej zamenjajte. Uporabljajte samo dele, ki jih odobri proizvajalec.

Da bi preverili filtrirno kartušo in jo zamenjali, odvijte dovodno šobo bazena (10) in filtrsko sito (11) s priključkov filtra in pred vzdrževanjem vstavite klobuku podobne kapice na priključke filtra. Po vzdrževanju odprite odzračevalni ventil, odstranite zapiralne kapice, izpustite ves zrak skozi ventil, preden ga ponovno trdno privijete in preden dovodno šobo bazena (10) in filtrirno sito (11) ponovno priključite. Črpalka je sedaj napolnjena z vodo in jo lahko vklopite.

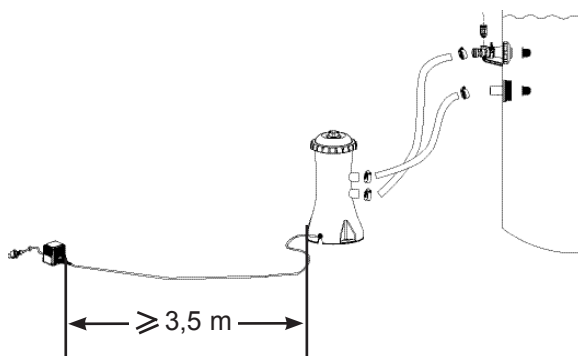


Električni vtič filtrirne črpalke za električno napajanje z napetostjo 220-240 voltov mora biti nameščen več kot 3,5 m stran od sten bazena. Za ustrezne standarde in zahteve glede „Električne inštalacije bazenov in bazenske opreme“ se obrnite na vaše lokalne urade. Naslednja preglednica služi zgolj kot referenca.

Država/regija	Številka standarda
Mednarodni	IEC 60364-7-702
Francija	NF C 15-100-7-702
Nemčija	DIN VDE 0100-702
Nizozemska	NEN 1010-702

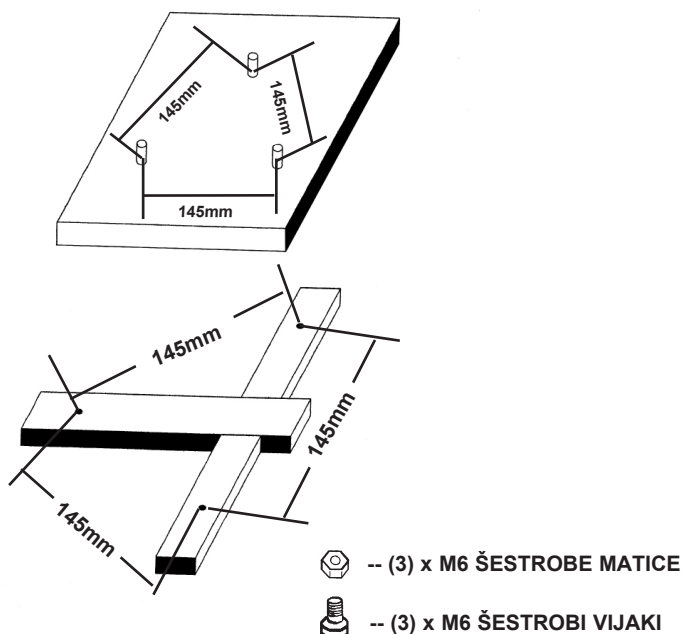
## NAVODILA ZA SESTAVLJANJE FILTRIRNE ČRPALKE

Zaradi lastne varnosti je pomembno, da transformator namestite več kot 3,5 m stran od črpalke.



## PRIMEREN POLOŽAJ FILTRIRNE ČRPALKE ZA SKLADIŠČENJE

Na dnu filtrirne črpalke se nahajajo 3 luknje za montažo. Te luknje so izvedene zato, ker različna določila držav, posebej v EU, zahtevajo, da mora biti črpalka vedno pritrjena navpično neposredno na zemljo ali na talno ploščo. Te 3 luknje so nameščene v razdalji 145 mm v obliki trikotnika. Luknje imajo premer 7 mm. Da bi preprečili nenamerno prevrnitev filtrirne črpalke, jo je možno pritrčiti na betonska tla ali na leseno ploščo. Podlaga mora imeti nosilnost najmanj 18 kg. Naslednje risbe prikazujejo dva načina navpične montaže.



## NEGA IN ČIŠČENJE

- Vsak bazen potrebuje nego, da ostane voda čista in higienična. Z redno kontrolo kemikalij v bazenu in z uporabo filtrirne črpalke lahko zagotovimo optimalno stanje vode oz. ga ohrani mo. Pri vašem lokalnem prodajalcu bazenov povprašajte glede dodajanja klora, algicida in drugih kemikalij za čiščenje.
- Kemikalije shranjujte izven dosega otrok.
- Med uporabo bazena vodi ne dodajajte kemikalij. Pride lahko do draženja kože ali oči.
- Zelo pomembno je dnevno preverjanje pH-vrednosti in stanja vode, saj tako pripomorete k optimalnemu ohranjanju kakovosti vode. To kontrolo izvajajte v celotnem času sezone in še posebej po postavitvi bazena. Lahko se obrnete na vašega lokalnega prodajalca bazenov.
- Pri prvem polnjenju bazena je potrebna količina kemikalij višja in zamenjava filtrirnih kartuš je bolj pogosta kot med sezono. Nikomur ne dovolite plavanja v bazenu, medtem ko uravnavate vrednost pH. Tudi pri tem se za navodila obrnite na vašega lokalnega prodajalca bazenov.
- Vedno imejte pri roki nadomestne kartuše za filter in jih menjajte pribl. vsaka 2 tedna.
- Kemično obdelana voda, ki zaradi igranja otrok v bazenu pljuska čez rob, lahko uniči travo ali grmičevje v bližini bazena. Trava oz. zelene površine pod folijo bazena se uničijo.  
NAPOTEK: Nekatere vrste trave lahko rastejo skozi folijo bazena.
- Čas delovanja filtra je odvisen od vremena, velikosti bazena in navad uporabe. Sami preizkušajte različne čase delovanja filtra, da zagotovite čisto, bistro vodo.
- Evropski standard EN16713-3 podaja nekaj dodatnih informacij o kakovosti in pripravi bazenske vode; najdete jih na naslovu [www.intexcorp.com/support](http://www.intexcorp.com/support).



### POZOR

**Koncentrirane raztopine klora lahko poškodujejo oblogo in okvir bazena. Vedno upoštevajte navodila proizvajalcev kemičnih sredstev in opozorila glede zdravja in morebitnih tveganj.**



## ČIŠČENJE ALI MENJAVA FILTRIRNE KARTUŠE

**Priporočamo, da kartušo filtra zamenjate vsaj vsaka dva tedna. Redno preverjajte stopnjo onesnaženosti filtra.**

1. Prepričajte se, da kabel transformatorja ni vklopljen.
2. Da bi preprečili izpust vode iz bazena, zrahljajte dovodno šobo bazena **(10)** in filtrsko sito **(11)** iz filtrskih priključkov in potisnite klobukom podobne zapiralne pokrove v priključke filtra.
3. Odstranite manšeto ohišja filtra **(13)** in navojni pokrov **(3)** z enim gibom v nasprotni smeri urnega kazalca. Pazite, da ne izgubite tesnila **(4)**.
4. Pri čiščenju odstranite filtrirno kartušo **(5)**. Filter lahko očistite z vodnim curkom vrtno cevi.
5. Kartušo zamenjajte, ko je to po vašem mnenju potrebno. Uporabite izključno filtrirne kartuše, ki jih ponuja ali dovoljuje proizvajalec. Za podrobnosti glejte poglavje „Referenca delov“.
6. Kartušo ponovno vstavite v filter.
7. Namestite tesnilo **(4)** in pokrov **(3)** nazaj v njun osnovni položaj in ju pritrdite z enim gibom v nasprotni smeri urnega kazalca, privijte manšeto ohišja **(13)** na ohišje filtra.
8. Po vzdrževanju odprite odzračevalni ventil, odstranite zapiralne pokrove, skozi ventil izpustite ves zrak, preden ga ponovno privijete nazaj in ponovno priključite dovodno šobo bazena **(10)** in filtrsko sito **(11)**. Črpalka je sedaj ponovno črpala vodo in jo lahko ponovno vklopite.
9. Redno preverjajte vse izpustne odprtine, da zagotovite, da niso blokirane in da morda ne preprečujejo filtriranja.
10. Odlaganje uporabljenih filtrirnih medijev mora biti v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi in zakoni.

## SKLADIŠČENJE ZA DALJŠI ČAS

1. Preden bazen izpraznite pred skladiščenjem ali spremembo mesta postavitve, se prepričajte, da je možen odtok vode oz. da je v bližini kanal ali drugi odtoki. (Pomembno: voda mora odtekat stran od hiše). Po potrebi upoštevajte lokalne predpise v zvezi z odvajanjem vode iz bazena.
2. Sedaj izpustite vodo iz bazena.
3. Po popolni izpraznitvi bazena ločite vse cevi bazena **(8)** od bazena in filtrirne črpalke, sistem razstavite v obratnem vrstnem redu.
4. Filtrirno kartušo črpalke odstranite, kot je navedeno v poglavju "Čiščenje kartuše filtrirne črpalke", od točke 2 do točke 4.
5. S stene bazena odstranite ustnik in enoto filtra. V cevne zveze vstavite zaponke. Prepričajte se, da so objemke odvite **(7)** preden ločite priključke filtra **(9)**.
6. Iz ohišja filtrirne črpalke izpustite vodo.
7. Posamezne dele črpalke in cevi pustite na zraku, da se temeljito posušijo.
8. Glede na obrabo kartuše **(5)** je možno, da bo v naslednji kopalni sezoni potrebna nova kartuša. Zaradi tega imejte rezervno kartušo na zalogi.
9. Da bi zagotovili elastičnost v času prezimovanja, priporočamo, da tesnilni obroč **(4)**, obroč ventila za izpust zraka **(2)** in cevne objemke **(6)** namažete s primernimi sredstvi za nego.
10. Napravo in pripomočke hranite na suhem mestu s temperaturo med 0°C in 40°C.
11. Originalni karton se lahko uporablja tudi za skladiščenje.

## NAVODILA ZA ODPRAVLJANJE NAPAK

NAPAKA	PREVERITE	ODPRAVA TEŽAVE
MOTOR FILTRA SE NE ZAŽENE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ni vstavljeno.</li> <li>Sproženo je (GFCI/RCD) zaščitno stikalo.</li> <li>Motor je pregret in zaščita pred pregretjem ga je izklopila.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter je treba priključiti na ozemljeno vtičnico, ki je zaščiten s stikalom za zaščito pred diferenčnim tokom s 30mA.</li> <li>Ponastavite zaščitno stikalo. Če se ponovno sproži, gre morda za napako na vaši električni inštalaciji. Izklopite zaščitno stikalo in pokličite električarja.</li> <li>Počakajte, da se motor ohladi.</li> </ul>
FILTER NE ČISTI BAZENA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vsebnost klora ali pH-vrednost ne ustrežata.</li> <li>Filtrirna kartuša je umazana.</li> <li>Kartuša je poškodovana.</li> <li>Bazen je izredno umazan.</li> <li>Sitasti vstavki ne prepušča.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavitev vsebnosti klora in pH-vrednosti. Pozanimajte se pri lokalnem prodajalcu bazenov in bazenske opreme.</li> <li>Očistite kartušo ali pa jo zamenjajte.</li> <li>Preverite ali so na kartuši luknje. Če je poškodovana, jo zamenjajte.</li> <li>Filter pustite dalj časa delovati.</li> <li>Očistite vstavek sita na dovodu bazena.</li> </ul>
FILTER NE ČRPA VODE OZ. VODA TEČE SAMO ZELO POČASI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dovod/odvod je zamašen.</li> <li>Iz sesalne cevi izstopa zrak.</li> <li>Na kartuši je vodni kamen ali pa je zasušena.</li> <li>Bazen je izredno umazan.</li> <li>Filtrirna kartuša je umazana.</li> <li>Izboljšajte oporo in priključitev filtra.</li> <li>Zračni adapter bazenskega dovoda je povezan z napačnim priključkom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovire je treba iskati v dovodni oz. odvodni cevi stene bazena.</li> <li>Cevne objemke privijte trdneje, preverite, ali je cev poškodovana, preverite nivo vode v bazenu.</li> <li>Zamenjajte kartušo.</li> <li>Kartušo čistite pogosteje.</li> <li>Oporo namestite na zgornji položaj dovoda vode v bazen in filter na odtok vode iz bazena.</li> <li>Prepričajte se, da je zračni adapter bazenskega dovoda povezan z zgornjim priključkom bazenskega dovoda.</li> </ul>
ČRPALKA NE DELUJE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nizek nivo vode.</li> <li>Vložek s sitom je zamašen.</li> <li>Iz sesalne cevi izstopa zrak.</li> <li>Motor v okvari ali pa se je tekalno kolo zataknilo.</li> <li>V komori filtrirne kartuše je ujet zrak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bazen napolnite, dokler ne dosežete dovolj visokega nivoja vode.</li> <li>Očistite filtrsko sito na dovodu v bazen.</li> <li>Cevne objemke privijte trdneje, preverite ali je cev poškodovana.</li> <li>Na dovodu črpalke odstranite drobne palice in listje.</li> <li>Odprite izpustni ventil na zgornjem delu črpalke.</li> </ul>
POKROV NE TESNI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manjka O-obroč.</li> <li>Pokrov ali odzračevalni ventil ne tesnita.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odstranite pokrov in se prepričajte ali je O-obroč nameščen.</li> <li>Privijte pokrov ventila (ročno).</li> </ul>
CEV NE TESNI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cevne objemke niso privite.</li> <li>Tesnilni obroček je pri priključitvi cevi zdrsnil.</li> <li>Cev je poškodovana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Privijte cevne objemke oz. jih po potrebi zamenjajte.</li> <li>O-obroč namestite v za to predviden utor.</li> <li>Cev zamenjajte z novo.</li> </ul>
ZRAK JE UJET	<ul style="list-style-type: none"> <li>V ohišju črpalke in v sesalni cevi je ujet zrak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odprite ventil za izpust zraka, dvignite in spustite sesalno cev, vse dokler ne prične voda teči iz ventila za izpust zraka, nato zaprite izpustni ventil za zrak.</li> </ul>
ZRAČNI ADAPTER BAZENSKEGA DOVODA/VENTIL ZRAČNEGA CURKA NE TESNI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cevne objemke niso privite.</li> <li>Ventil zračnega curka ni trdno privit in kaže navzgor.</li> <li>Tesnilo ventila zračnega curka je blokirano od znotraj.</li> <li>Tesnilo ventila zračnega curka je umazano od znotraj.</li> <li>Ventil zračnega curka je okvarjen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Privijte cevne objemke oz. jih po potrebi zamenjajte.</li> <li>Trdno privijte ventil zračnega curka in bodite pozorni na to, da je usmerjen navzgor.</li> <li>Vtič črpalke priključite v vtičnico in jo pustite delovati nekaj sekund, nato pa vtič ponovno izvlecite iz vtičnice. Postopek 3-krat ponovite.</li> <li>Odstranite ventil zračnega curka, splahnite umazanijo z vodo in ventil ponovno namestite.</li> <li>Zamenjajte z novim ventilom zračnega curka.</li> </ul>

## POGOSTE TEŽAVE V BAZENU

TEŽAVA	OPIS	VZROK	ODPRAVA TEŽAVE
ALGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zelenkasta voda.</li> <li>Zeleni ali črni madeži na bazenski foliji.</li> <li>Bazenska folija drsi in/ali smrdi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Klor in pH-vrednosti je treba uravnati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naredite „obdelavo s šokom“ s prekomernim doziranjem klora.</li> <li>Preverite pH-vrednost in jo popravite na vrednost, ki jo priporoča vaš prodajalec bazenov.</li> <li>Očistite dno bazena.</li> <li>Pazite na pravilno koncentracijo klora.</li> </ul>
VODA SE OBARVA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voda se pri prvi obdelavi s klorom obarva modro, rjavo ali črno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>V vodi nahajajoči se baker, železo ali magnezij bodo oksidirali z dodajanjem klora. To je običajno pri mnogih virih vode.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavite vrednost pH na priporočeno vrednost.</li> <li>Filter naj nenehno deluje, vse dokler ni voda čista.</li> <li>Kartušo čistite pogosto.</li> </ul>
PLAVAJOČI DELCI V VODI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voda je motna ali mlečno obarvana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Trda voda" zaradi previsoke pH-vrednosti.</li> <li>Prenizka vsebnost klora.</li> <li>Tuje snovi v vodi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavite vrednost pH na priporočeno vrednost.</li> <li>Preverite vsebnost klora.</li> <li>Filter očistite ali ga zamenjajte.</li> </ul>
VEDNO NIZEK NIVO VODE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zjutraj je nivo vode nižji kot večer pred tem.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zareza ali luknja v bazenski foliji oz. na ceveh.</li> <li>Izpustni ventili so snemljivi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poškodbo popravite s priborom za krpanje.</li> <li>Privijte vse zrahljane cevne objemke.</li> </ul>
USEDLINE NA DNU BAZENA	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umazanija ali pesek na dnu bazena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Močna obraba zaradi igre v vodi in izven bazena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za čiščenje uporabljajte INTEX sesalec za bazen.</li> </ul>
UMAZANIJA NA VODNI GLADINI	<ul style="list-style-type: none"> <li>Listje itd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bazen je postavljen preblizu dreves.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabljajte INTEX lovilno mrežico.</li> </ul>

### POMEMBNO

Če se težave nenehno ponavljajo, se posvetujte z našim oddelkom za podporo strankam. Glejte ločen seznam „Pooblaščenih servisnih centrov“.

### SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

Vaš bazen vam je lahko v veliko veselje, vendar pa prinaša voda tudi svojevrstna tveganja. Da bi preprečili morebitne nevarnosti poškodb in situacije, ki lahko ogrozijo življenje, obvezno najprej preberite varnostna navodila, ki so priložena izdelku in jih tudi upoštevajte. Ne pozabite, da varnostna navodila na embalaži vsebujejo veliko tveganj, vendar pa ne zajemajo vseh tveganj.

**Za dodatno varnost se, prosimo, seznanite z dodatnimi smernicami in opozorili, ki jih objavljajo nacionalne varnostne organizacije.**

- Vzpostavite neprekinjen nadzor. Zanesljiva in kompetentna odrasla oseba bi morala prevzeti funkcijo kopališkega mojstra, še posebej kadar se v bazenu ali v bližini bazena nahajajo otroci.
- Naučite se plavati.
- Vzemite si čas in se seznanite s prvo pomočjo.
- Vsakogar, ki nadzoruje bazen, obvestite o možnih nevarnostih in tudi o izvajanju varnostnih ukrepov kot so npr. zapiranje vrat, zaščitne ograje itd.
- Vse osebe, ki uporabljajo bazen, vključno z otroci, obvestite o tem, kaj je potrebno storiti v primeru nesreče.
- V času kopanja sta pomembna zdrav razum in sposobnost ustrezne ocene situacije.
- Previdno, previdno, previdno.

## GARANCIJA

Vaša filtrirna črpalka Krystal Clear™ je izdelana iz visokokakovostnih materialov in s kakovostnim delom. Vsi izdelki Intex so bili pregledani, preden so zapustili obrat, in so preverjeni, da so brez napak. Ta garancijska kartica velja samo za filtrirno črpalko Krystal Clear in za spodaj navedene dodatke.

Ta omejena garancija ne velja namesto, temveč dodatno k zakonitim pravicam in pravnim sredstvom. Če ta garancija ni združljiva s katero vaših zakonitih pravic, imajo te pravice prednost. Primer: Zakoni o varstvu potrošnikov v celotni Evropski uniji zagotavljajo na področju, ki ga pokriva ta omejena garancija, dodatne zakonite garancijske pravice. Za informacije o zakonih o varstvu potrošnikov v EU obiščite Evropski center za varstvo potrošnikov na naslovu [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Določila te omejene garancije lahko uveljavlja samo prvi kupec izdelka in omejena garancija ni prenosljiva. Garancijska kartica je veljavna samo z blagajniškim računom. Spodaj navedeno garancijsko obdobje velja od dneva nakupa. Vaš blagajniški račun shranite skupaj s temi navodili za uporabo. Pri vseh garancijskih zahtevkih je treba predložiti potrdilo o nakupu ali pa je omejena garancija neveljavna.

Garancijsko obdobje filtrirne črpalke Krystal Clear™ traja 1 leto.

Garancijsko obdobje za cevi, ventile in dodatno opremo traja 180 dni

Če v zgoraj navedenih časovnih obdobjih pride do napake pri izdelavi, se obrnite na pristojen servisni center INTEX, ki je naveden v ločenem seznamu „Pooblaščenim servisnim centri“. Če je bil izdelek vrnjen v skladu z navodili servisnega centra Intex, bo servisni center izdelek pregledal in ugotovil upravičenost vašega zahtevka. Če je izdelek še v garanciji, ga bodo brezplačno popravili ali brezplačno nadomestili z enakim ali primerljivim izdelkom (odločitev podjetja Intex).

Razen te garancije in drugih pravnih zahtevkov v vaši državi ni možno uveljavljati nobenih nadaljnjih garancij. Glede na možen obseg uveljavljanja garancije v vaši državi, podjetje Intex v nobenem primeru ne jamči vam ali tretjim osebam za neposredno ali posledično škodo, ki izhaja iz uporabe vaše filtrirne črpalke Krystal Clear™ ali ravnanj podjetja Intex ali njegovih pooblaščenih zastopnikov in sodelavcev (vključno s proizvodnjo izdelka). Nekaj držav ne dovoljuje izključitve ali omejitve škode ali posledične škode. Zgoraj navedena izključitev ali omejitve se v teh državah ne uporabljata.

Naslednje točke pripeljejo do izključitve omejene garancije za Krystal Clear™ filtrirno črpalko oz. ne sodi v omejeno garancijo:

- Če se filtrirna črpalka Krystal Clear™ uporablja malomarno, nepravilno, če pride do nezgode, zlorabe, napačne napetosti ali drugačne jakosti toka od navedb v navodilih za uporabo, če je nepravilno vzdrževana ali skladiščena;
- Če filtrirna črpalka Krystal Clear™ utрпи škodo, na katero podjetje Intex nima vpliva, med drugim običajno obrabo in škodo, ki je nastala zaradi požara, poplave, zmrzali, dežja ali drugih zunanjih vplivov okolja;
- Deli in elementi, ki jih podjetje Intex ni prodalo in/ali
- neodobrene spremembe, popravila ali demontaža, ki jo izvede nekdo drug in ne pooblaščen osebje servisnega centra Intex.

Garancija ne zajema stroškov, ki izhajajo iz iztekanja vode iz bazena, kemikalij ali druge škode, povzročene zaradi iztekanja vode. Stvarna ali osebna škoda v to garancijo prav tako ni zajeta.

Skrbno preberite uporabniški priročnik in upoštevajte vsa navodila za pravilno delovanje in vzdrževanje vaše filtrirne črpalke Krystal Clear™. Pred uporabo vedno preverite vašo opremo. Če ne upoštevate vseh navodil, omejena garancija ne velja.

Bazen/ Medence/ Bazen / Bazén / Bazén	Velikost/ Méret/ Veličina / Velikost / Velkost	Osnovna velikost/ Alapméret/ Osnovna veličina /Velikost základny /Velikost základne			Priporočene obratovalne ure na dan (ure)/ Ajánlott üzemórak napokban (órák)/ Preporučeni broj radnih sati dnevno (sati) / Doporučený počet hodin za den (hodiny)/ Odporučený počet prevádzkových hodín za deň (hodiny)																										
		#601/602(BR/AU) #603/604(BR/AU) #637R/638R(BR/AU) #635T/636T(BR/AU) #633T/634T ECO7111/721/7231 SF90110T/90220T ECO15110-1/15220-1/15230-1 SF80110-1/80220-1 ECO20110-1/20220-1/20230-1 SF70110-1/70220-1 SF60110-1/60220-1	#602(FR) #604(FR) #638R(FR) #636T(FR) #634T(FR/GS) ECO7211(FR/GS) SF90220T(FR/GS) ECO15220-1(FR) SF80220-1(FR/GS) ECO20220-1(FR) SF70220-1(FR/GS) SF60220-1(FR/GS)	#602G GS #604G GS #638G GS #636G GS	#601 GS #602 FR #603 BR AU #604 FR #604G GS #637R BR AU #638R FR #638G GS #636T FR #636G GS #633T #634T #634T FR GS SF90110T SF90220T ECO7111 ECO7221 ECO7231 SF90220T FR GS ECO7221 ECO7231 ECO15110-1 ECO15220-1 ECO15230-1 SF80110-1 SF80220-1 FR GS ECO20110-1 ECO20220-1 ECO20230-1 FR SF70110-1 SF70220-1 FR GS SF60110-1 SF60220-1 FR GS																										
					(liter/óra) / (liter/óra) / (liter/óra) / (liter / hod) / (liter / hod)																										
					1.249	1.249	2.006	2.006	2.271	3.785	3.785	3.407	5.678	5.678	5.678	9.463	9.463	4.542	4.542	4.542	6.056	7.949	7.949	10.030	10.030	10.598	10.598	11.355	12.112	12.112	
	6'x20"	3.5m x 3.5m	5.0m x 5.0m	8.0m x 8.0m	1	1	1	1	1																						
	8'x30"	4.0m x 4.0m	5.5m x 5.5m	8.5m x 8.5m	2	2	1	1	1																						
	10'x30"	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	4	2	2	2																						
	10'x36"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	5	6	3	3	3																						
	12'x33"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	5	6	3	4	3																						
	12'x36"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	7	4	4	4																						
	13'x33"	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m	6	7	4	4	4	3	3	3																			
	15'x33"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			5	6	5	3	4	4							2	3	3	2	2	2							
	15'x36"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			6	6	6	4	4	4							3	3	3	2	2	2							
	15'x42"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			7	7	7	4	5	5							3	3	3	2	2	3							
	15'x48"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						5	5	5							4	4	4	2	2	3							
	16'x42"	6.5m x 6.5m	8.0m x 8.0m	11.0m x 11.0m						5	5	5							4	4	4	3	2	3							
16'x48"	6.5m x 6.5m	8.0m x 8.0m	11.0m x 11.0m						6	6	6							4	4	4	3	3	3								
18'x48"	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m										5	5	5	3	3	5	6	5	4	3	4	3	3	3	3	2	2	2	
18'x52"	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m										5	5	5	3	3	6	6	6	4	4	5	3	3	3	3	2	2	3	
	86-5/8"x59"x23-5/8"	3.5m x 3.0m	3.5m x 4.5m	3.5m x 7.5m	1	2	1	1	1	1	1																				
	102-1/2"x63"x25-5/8"	4.0m x 3.0m	4.0m x 4.5m	4.0m x 7.5m	2	2	1	1	1	1	1																				
	118"x78-3/4"x29-1/2"	4.5m x 3.5m	4.5m x 5.0m	4.5m x 8.0m	3	4	2	2	2	1	1	1																			
177-1/4"x86-5/8"x33"	8.0m x 4.0m	6.0m x 5.5m	6.0m x 8.5m	6	7	4	4	4	3	3	3																				
	10'x30"	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	4	4	2	3	2	2	2																				
	12'x30"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	6	4	4	3	2	2																				
	12'x33"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	7	4	4	4	3	3	3																			
	12'x36"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	7	8	4	5	4	3	3	3																			
	12'x39"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	8	9	5	5	5	3	3	3																			
	12'x48"	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m			6	6	6	4	4	4																			
	13'x39"	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m			6	6	5	4	4	4																			
	14'x42"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			7	7	7	4	5	5							3	3	3	2	2	3							
	15'x33"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						4	4	4							3	3	3	2	2	2							
	15'x36"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						4	5	5							3	3	3	2	2	3							
	15'x42"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						5	5	6							4	4	4	3	2	3							
	15'x48"	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						6	6	6							4	5	4	3	3	4							
	16'x42"	6.5m x 6.5m	8.0m x 8.0m	11.0m x 11.0m						6	6	6							4	5	4	3	3	4							
	16'x48"	6.5m x 6.5m	8.0m x 8.0m	11.0m x 11.0m										4	4	5	3	3	5	5	5	3	3	4	2	3	2	3	2	2	
	18'x48"	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m						5	6	6	3	4	6	7	6	6	4	4	5	3	3	4	3	3	3	3	3	3	
24'x52"	9.0m x 9.0m	10.5m x 10.5m	-											7	7			8	8		6	7	6	7	6	7	5	5	6		

